JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 8 FEBRUARY 1991 No. 1991/28 VENDREDI 8 FEVRIER 1991

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 8 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

WORKING GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Room S-3560F

Vendredi 8 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

GROUPE DE TRAVAIL

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle S-3560F

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.-1 p.m.	146th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	8th meeting (closed)	Conference Room 2

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30 à 13 heures	146e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

15 heures à 18 heures	8e séance (privée)	Salle de conférence 2

GROUP OF QUALIFIED EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY OF POTENTIAL USES OF MILITARY RELATED RESOURCES FOR THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUPE D'EXPERTS QUALIFIES CHARGE D'ETUDIER LA POSSIBILITE D'UTILISER A DES FINS DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT LES RESSOURCES LIEES AUX ACTIVITES MILITAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m.	1189th meeting (closed)	Conference Room E

CONSEIL DE SECURITE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1189e séance (privée)	Salle de conférence E

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT PLANNING

WORKING GROUP I

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DE LA PLANIFICATION DU DEVELOPPEMENT

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

STATISTICAL COMMISSION

Twenty-sixth session

10 a.m.- 1 p.m.	444th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	445th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Demographic, social and environment statistics: social statistics and indicators (E/CN.3/1991/20, 24 and 30) [9 (c)]

2. Technical co-operation [11]:

   (a) Technical co-operation in statistics (E/CN.3/1991/4, 25 and 30);

   (b) National Household Survey Capability Programme (E/CN.3/1991/26);

   (c) World Bank household survey initiatives (E/CN.3/1991/27);

   (d) Co-ordination issues related to the National Household Survey Capability Programme, the Social Dimensions of Adjustment project and the Living Standards Measurement Study (E/CN.3/1991/20, 26 and 27).

3. Demographic, social and environment statistics: human settlement statistics (E/CN.3/1991/24) [9 (f)]

4. Special issues: report on the effects of structural adjustment programmes and the debt burden on the work programmes of national and international statistical services (E/CN.3/1991/4 and 20) [3 (b)]

COMMISSION DE STATISTIQUE

Vingt-sixième session

10 heures à 13 heures	444e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	445e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques et indicateurs sociaux (E/CN.3/1991/20, 24 et 30) [9 c)]

2. Coopération technique [11] :

   a) Coopération technique dans le domaine des statistiques (E/CN.3/1991/4, 25 et 30);

   b) Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages (E/CN.3/1991/26);

   c) Initiatives de la Banque mondiale en matière d'enquête sur les ménages (E/CN.3/1991/27);

   d) Questions de coordination liées au Programme de mise en place de dispositifs nationaux d'enquête sur les ménages, au projet relatif aux dimensions sociales de l'ajustement et à l'Etude de la mesure des niveaux de vie (E/CN.3/1991/20, 26 et 27).

3. Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques des établissements humains (E/CN.3/1991/24) [9 f)]

4. Questions spéciales : rapport sur les effets des programmes d'ajustement structurel et du fardeau de la dette sur les programmes de travail des services nationaux et internationaux de statistique (E/CN.3/1991/4 et 20) [3 b)]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION

INFORMAL MEETING OF DELEGATIONS AND MEMBERS OF THE ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION TASK FORCE FORCE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting*	Conference Room 8

* Open to all interested delegations.

TASK FORCE ON SCIENCE AND TECHNOLOGY FOR DEVELOPMENT

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON APPLICATIONS FOR REVIEW OF ADMINISTRATIVE TRIBUNAL JUDGEMENTS will hold the first meeting of its thirty-sixth session on Monday, 11 February 1991 at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

[The Committee is composed of the Member States the representatives of which serve on the General Committee of the forty-fifth session of the General Assembly, namely: Barbados, Brazil, Canada, Czechoslovakia, Chile, China, Congo, Cyprus, Egypt, Fiji, France, Ghana, Greece, Honduras, Indonesia, Lebanon, Malta, Mauritius, Mozambique, Nepal, Rwanda, Saint Lucia, Senegal, Uganda, Union of Soviet Socialist Republics, United arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Yugoslavia.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The *Organizational Committee* of the ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON CO-ORDINATION will hold a closed meeting on Monday, 11 February 1991 at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The thirty-second session of the COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT will be held at the Vienna International Centre from 11 to 20 February 1991. The session will open on Monday, 11 February at 10.30 a.m. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/1991/1.

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

SEANCE OFFICIEUSE DES DELEGATIONS ET MEMBRES DE L'EQUIPE DE TRAVAIL SUR LA SCIENCE ET LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT DU COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

10 h 30 à 13 heures	séance privée*	Salle de conférence 8

* Ouverte à toutes les délégations intéressées.

EQUIPE DE TRAVAIL SUR LA SCIENCE ET LA TECHNIQUE AU SERVICE DU DEVELOPPEMENT

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE DES DEMANDES DE REFORMATION DE JUGEMENTS DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF tiendra la 1re séance de sa trente-sixième session le lundi 11 février 1991 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

[Le Comité est composé des Etats membres qui siègent au Bureau de la quarante-cinquième session de l'Assemblée générale, à savoir : Barbade, Brésil, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Egypte, Emirats arabes unis, Etats-Unis d'Amérique, Fijdi, France, Ghana, Grèce, Honduras, Indonésie, Liban, Malte, Maurice, Mozambique, Népal, Ouganda, Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord, Rwanda, Sainte-Lucie, Sénégal, Tchécoslovaquie, Union des républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie.]

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le *Comité d'organisation* du COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION tiendra une réunion privée le lundi 11 février 1991 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La trente-deuxième session de la COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL aura lieu au Centre international de Vienne du 11 au 20 février 1991. La session sera ouverte à 10 h 30 le lundi 11 février. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/1991/1.

* * *

The thirty-fifth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 27 February to 8 March 1991. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.6/1991/1.

* * *

Workshop

The French Workshop on the structure, retrieval and use of United Nations documentation, organized by the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR), will begin on Monday, 11 February 1991, at 3 p.m., in Conference Room A.

* * *

La trente-cinquième session de la COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME aura lieu au Centre international de Vienne du 27 février au 8 mars 1991. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.6/1991/1.

* * *

Atelier

L'atelier en langue française sur la structure, la recherche et l'utilisation de la documentation de l'Organisation des Nations Unies, organisé par l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR), débutera le lundi 11 février 1991, à 15 heures, dans la salle de conférence A.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 7 February 1991

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION — 145th meeting

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Cape Verde and Guinea, took note of those requests and accepted the participation of observers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 45/44.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session of 1991

2nd meeting

Absence of the President of the Council

The Acting President of the Council made a statement.

Distribution of responsibilities among the Vice-Presidents

The Acting President informed the Council that after consultations with members of the Bureau, the following allocation of responsibilities to the Vice-Presidents of the Council had been agreed upon:

H.E. Mr. Darko Silovic (Yugoslavia) would chair the First (Economic) Committee;

H.E. Mr. Juan Somavia (Chile) would chair the Second (Social) Committee;

H.E. Mr. Jan Eliasson (Sweden) would chair the Third (Programme and Co-ordination) Committee; and

H.E. Mr. Ismail Razali (Malaysia) would perform functions as required by the Council and would co-ordinate informal consultations.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

After a proposal by the representative of Austria, the Council decided to include the question of the establishment of an *Ad Hoc* Committee of the Whole of the Commission on Narcotic Drugs on the agenda under agenda item 2 of its organizational session for 1991.

Jeudi 7 février 1991

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RAFFERMISSEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION — 145e séance

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des missions permanentes du Cap-Vert et de la Guinée, prend note de ces demandes et accepte la participation d'observateurs de ces Etats Membres conformément à la résolution 45/44 de l'Assemblée générale.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1991

2e séance

Absence du Président du Conseil

Le Président par intérim du Conseil fait une déclaration.

Répartition des fonctions entre les vice-présidents

Le Président par intérim informe le Conseil qu'à la suite des consultations entre les membres du Bureau, la répartition ci-après des fonctions entre les vice-présidents du Conseil a été décidée :

S.E. M. Darko Silovic (Yougoslavie) présidera le Premier Comité (économique).

S.E. M. Juan Somavia (Chili) présidera le Deuxième Comité (social).

S.E. M. Jan Eliasson (Suède) présidera le Troisième Comité (programme et coordination);

S.E. M. Ismail Razali (Malaisie) remplira les fonctions que le Conseil lui confiera et coordonnera les consultations officieuses.

Adoption de l'ordre du jour et questions d'organisation [2]

A la suite d'une proposition du représentant de l'Autriche, le Conseil décide d'inclure la question de la création d'un Comité plénier spécial de la Commission des stupéfiants à l'ordre du jour au titre du point 2 de sa session d'organisation pour 1991.

The Council then adopted the provisional agenda of its organizational session for 1991, as orally revised (E/1991/2).

The Acting President drew the Council's attention to documents E/1991/12, E/1991/L.10 and E/1991/L.11.

Establishment of an Ad Hoc Committee of the Whole of the Commission on Narcotic Drugs

Draft decision E/1991/L.10 (Programme budget implications in E/1991/L.12)

The representative of Austria introduced and orally revised the draft decision by inserting after the words first regular session of 1991 the following: "recognizing that the mandate given by the General Assembly in its resolution 45/179 of 21 December 1990 concerning the improvement of the functioning of the Commission should be implemented forthwith,".

It was announced that the following members had joined in sponsoring the draft decision: Czechoslovakia, Finland, Jamaica, Malaysia, the Netherlands, Pakistan, Romania, Spain, Sweden and the USSR, as well as the observers for Bolivia, Costa Rica, Denmark, Iceland, Norway, and the Philippines.

The Council adopted the draft decision, as orally revised (Council decision 1991/201).

The representative of the United Kingdom made a statement.

The observer for Colombia made a statement.

Basic programme of work of the Council [3]

The Council had before it documents E/1991/1 and Corr.1 and Add.1 and considered the draft proposals, as contained in document E/1991/L.11, submitted by the Acting President and members of the Bureau on the basis of informal consultations held pursuant to paragraph 2 (l) of Council resolution 1988/77, as follows:

Draft decisions I (Sections A, B, C, D, E, F, G and H) to VIII

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1991/202-209).

The representatives of Tunisia and Peru made statements.

Duration of first regular session of the Council for 1991

The Council decided that its first regular session of 1991, which was scheduled to be held from 7 to 31 May 1991, will be held from 13 to 31 May 1991 (Council decision 1991/210).

Le Conseil adopte ensuite l'ordre du jour provisoire de sa session d'organisation pour 1991, tel qu'il a été révisé oralement (E/1991/2).

Le Président par intérim appelle l'attention du Conseil sur les documents E/1991/12, E/1991/L.10 et E/1991/L.11.

Création d'un Comité plénier spécial de la Commission des stupéfiants

Projet de décision E/1991/L.10 (incidences sur le budget-programme : E/1991/L.12)

Le représentant de l'Autriche présente et révise oralement le projet de décision en insérant après les mots première session ordinaire de 1991 : "reconnaissant que le mandat donné par l'Assemblée générale dans sa résolution 45/179 du 21 décembre 1990 concernant l'amélioration du fonctionnement de la Commission devrait être exécuté immédiatement"*.

Il est annoncé que les membres ci-après se sont joints aux auteurs du projet de décision : Espagne, Finlande, Jamaïque, Malaisie, Pakistan, Pays-Bas, Roumanie, Suède, Tchécoslovaquie et URSS, ainsi que les observateurs de la Bolivie, du Costa Rica, du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et des Philippines.

Le Conseil adopte le projet de décision révisé oralement (décision 1991/201 du Conseil).

Le représentant du Royaume-Unii fait une déclaration.

L'observateur de la Colombie prend la parole.

Programme de travail de base du Conseil [3]

Le Conseil est saisi des documents E/1991/1 et Corr.1 et Add.1 et examine les projets de proposition figurant dans le document E/1991/L.11, soumis par le Président par intérim et les membres du Bureau sur la base des consultations officieuses tenues conformément au paragraphe 2 l) de la résolution 1988/77 du Conseil, comme suit :

Projets de décision I (Sections A, B, C, D, E, F, G et H) à VIII

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1991/202 à 209 du Conseil).

Les représentants de la Tunisie et du Pérou interviennent.

Durée de la première session ordinaire du Conseil pour 1991

Le Conseil décide que sa première session ordinaire pour 1991, qui devait se tenir du 7 au 31 mai 1991, aura lieu du 13 au 31 mai 1991 (décision 1991/210 du Conseil).

---

* Traduction provisoire.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 2.

Resumed organizational session for 1991

On the proposal of the Acting President the Council decided to resume its organizational session at a date to be determined to complete its consideration of agenda item 3 (Council decision 1991/211).

The representative of Bahrain made a statement.

Elections and appointments to subsidiary bodies of the Council and confirmation of representatives on the functional commissions [4] (Council decision 1991/212)

The Council held the following elections postponed by its decision 1990/291:

(a) *Committee on natural Resources*

The Council elected Romania, by acclamation, to fill the vacancy for the Eastern European Group for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1994.

(b) *Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting*

The Council elected Egypt and Gabon, by acclamation, to fill vacancies for the African Group for a term beginning on the date of election and expiring on 31 December 1993.

The Council decided to postpone to a future session elections to fill vacancies remaining in the Commission on Human Settlements, The Committee on Natural resources, the Commission on Transnational Corporations and the International Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting for which no candidatures had been received.

Confirmations

The Council confirmed the nominations of representatives on the functional Commissions of the Council contained in document E/1991/10/Rev.1.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 4.

Provisional agenda for the first regular session of 1991 and related organizational matters [5]

The Council approved the provisional agenda for the first regular session of 1991 (E/1991/L.13) (Council decision 1991/213).

The Council thus concluded its consideration of agenda item 5.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Reprise de la session d'organisation pour 1991

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil décide de reprendre sa session d'organisation à une date à déterminer afin d'achever l'examen du point 3 de l'ordre du jour (décision 1991/211 du Conseil).

Le représentant de Bahreïn fait une déclaration.

Election et nomination de membres d'organes subsidiaires du Conseil et confirmation de la nomination des membres des commissions techniques [4] (décision 1991/212 du Conseil)

Le Conseil procède aux élections suivantes reportées par sa décision 1990/291 :

a) *Comité des ressources naturelles*

Par acclamation, le Conseil élit la Roumanie au siège vacant pour le Groupe d'Europe orientale pour un mandat prenant effet à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1994.

b) *Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication*

Par acclamation, le Conseil élit l'Egype et le Gabon aux sièges vacants pour le Groupe africain pour un mandat commençant à la date de l'élection et expirant le 31 décembre 1993.

Le Conseil décide de reporter à une session ultérieure les élections aux sièges restant vacants à la Commission des établissements humains, au Comité des ressources naturelles, à la Commission des sociétés transnationales et au Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication pour lesquels aucune candidature n'a été reçue.

Confirmations

Le Conseil confirme les nominations de représentants aux commissions techniques du Conseil indiquées au document E/1991/10/Rev.1.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Ordre du jour provisoire de la première session ordinaire du Conseil de 1991 et questions d'organisation [5]

Le Conseil approuve l'ordre du jour provisoire de la première session ordinaire de 1991 (E/1991/L.13) (décision 1991/213 du Conseil).

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

The observers for Ghana (on behalf of the Group of 77) and Yemen made statements.

Suspension of the session

The Acting President declared the organizational session for 1991 suspended.

Les observateurs du Ghana (au nom du Groupe des 77) et du Yémen font des déclarations.

Suspension de la session

Le Président par intérim prononce la suspension de la session d'organisation pour 1991.

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-sixth session — 442nd meeting

Demographic, social and environment statistics: environment statistics [9 (e)]

The Commission continued its discussion of the sub-item and heard a statement by the observer for New Zealand.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and France.

The representative of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean also made a statement.

A statement was made by the Director of the Statistical Office.

The Chairman made a statement.

Price statistics [7]

The Commission began consideration of the item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of Japan, Czechoslovakia, Canada, the USSR, Kenya, Germany, the United States and China.

The representative of the World Bank made a statement.

Statements were also made by the representatives of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean and the Economic Commission for Africa.

The observer for the European Economic Community also made a statement.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The observer for the European Economic Community made a statement.

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-sixième session — 442e séance

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : statistiques de l'environnement [9 e)]

La Commission poursuit le débat sur la question en entendant une déclaration de l'observateur de la Nouvelle-Zélande.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Canada et de la France.

Le représentant de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes fait aussi une déclaration.

Le Directeur du Bureau de statistique prend la parole.

Le Président intervient.

Statistiques des prix [7]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon, de la Tchécoslovaquie, du Canada, de l'URSS, du Kenya, de l'Allemagne, des Etats-Unis et de la Chine.

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes et de la Commission économique pour l'Afrique.

L'observateur de la Communauté économique européenne prend aussi la parole.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

L'observateur de la Communauté économique européenne fait une déclaration.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of agenda item 7.

Demographic, social and environment statistics: population and housing censuses [9 (a)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of Japan and Panama.

The observer for the International Statistical Institute, a non-governmental organization, also made a statement.

443rd meeting

The Commission continued its discussion of the sub-item and heard statements by the representatives of Ghana, the United Kingdom, Togo, the Netherlands, Mexico, China, Czechoslovakia, Brazil and France.

The representative of the Economic Commission for Africa also made a statement.

A statement was made by the representative of the United Nations Population Fund.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The representative of Iran (Islamic Republic of) made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (a).

Demographic, social and environment statistics: patterns of consumption: qualitative aspects of development [9 (d)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the United Nations Research Institute for Social Development.

The representative of Morocco made a statement.

Statements were also made by the representatives of the World Health Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations and the World Bank.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

Le Président intervient.

La Commission termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : recensements de la population et de l'habitation [9 a)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants du Japon et du Panama.

L'observateur de l'Institut international de statistique, organisation non gouvernementale, fait aussi une déclaration.

443e séance

La Commission poursuit la discussion de la question en entendant des déclarations des représentants du Ghana, du Royaume-Uni, du Togo, des Pays-Bas, du Mexique, de la Chine, de la Tchécoslovaquie, du Brésil et de la France.

Le représentant de la Commission économique pour l'Afrique fait aussi une déclaration.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population fait une déclaration.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Le représentant de l'Iran (République islamique d') fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat sur l'alinéa a) du point 9.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : schémas de consommation : aspects qualitatifs du développement [9 d)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social.

Le représentant du Maroc fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de la Banque mondiale.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

The representative of the World Bank made a statement.

The Chairman made a statement.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (d).

Demographic, social and environment statistics: civil registration and vital statistics [9 (b)]

The Commission began consideration of the sub-item and heard an introductory statement by the representative of the Statistical Office.

Statements were made by the representatives of the United States, China, Argentina, Norway, France, Ghana, Kenya, Mexico, the United Kingdom and Morocco.

The observer for Egypt made a statement.

Statements were made by the representatives of the Economic Commission for Africa and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific.

Statements were made by the representatives of the World Health Organization and the Pan American Health Organization.

The representative of the United Nations Population Fund made a statement.

Statements were made by the observers for the International Institute for Vital Registration and Statistics and the International Statistical Institute, non-governmental organizations.

The representatives of the Statistical Office responded to points raised during the discussion.

The representative of Argentina made a statement.

Statements were made by the representative of the Statistical Office and by the Secretary of the Commission.

The Commission thus concluded its discussion of sub-item 9 (b).

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa d) du point 9.

Statistiques démographiques et sociales et statistiques de l'environnement : enregistrement des faits d'état civil et statistiques de l'état civil [9 b)]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du représentant du Bureau de statistique.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Etats-Unis, Chine, Argentine, Norvège, France, Ghana, Kenya, Mexique, Royaume-Uni et Maroc.

L'observateur de l'Egypte fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Commission économique pour l'Afrique et de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique.

Les représentants de l'Organisation mondiale de la santé et de la Pan American Health Organization prennent la parole.

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour la population intervient.

Des déclarations sont faites par les observateurs de l'Institut international de l'état civil et des statistiques et de l'Institut international de statistique, organisations non gouvernementales.

Les représentants du Bureau de statistique répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Le représentant de l'Argentine fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bureau de statistique et le Secrétaire de la Commission.

La Commission termine ainsi le débat sur l'alinéa b) du point 9.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Civil and Political Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Haiti (6 February 1991)*

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Haïti (6 février 1991*)

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Cyprus (7 February 1991)*

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Luxembourg (7 February 1991)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Chypre (7 février 1991*)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Luxembourg (7 février 1991*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Department of Public Information: Information Programme for Graduate Student Interns

The Department of Public Information will conduct a three-week information programme for graduate students at UN Headquarters from 11 to 28 June 1991. The programme will consist of lectures, panel discussions and a simulation exercise emphasizing issues related to a central theme -- environment and development -- in addition to such areas as peace and security, human rights and international law. Applications have been distributed to Permanent Missions and Information Centres. For further information, contact the Co-ordinators at (212) 963-0047.

Département de l'information : Programme d'information à l'intention des stagiaires diplômés de l'enseignement supérieur

Le Département de l'information organise, à l'intention des étudiants diplômés de l'enseignement supérieur, un programme d'information de trois semaines qui aura lieu au Siège du 11 au 28 juin 1991. Le programme comprendra des conférences, des discussions de groupe et un exercice de simulation sur diverses questions liées à un thème central -- l'environnement et le développement -- et sur des sujets tels que la paix et la sécurité, les droits de l'homme et le droit international. Des formulaires d'inscription ont été distribués aux missions permanentes et aux centres d'information. Pour plus de détails, s'adresser aux coordinateurs ((212) 963-0047).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, New York